



22-X-1928 p. 3

Entrevista
"EL DIARIO DE LOS LIBROS"

LOS LIBROS

Imaginación y realismo

(Respuesta a Salvador Reyes)

Salvador Reyes, divertido "pirata literario" que lucha con el mar tempestuoso de su fantasía, se ha sorprendido del tono polemico usando en la tierra y llega hasta confundirlo con el recurso del chiste. Sin embargo, ya lo disculpa de este error involuntario, porque me explica en inevitable situación. Son los inconvenientes de vivir fuera de la realidad!

El tono polemico, muy distinto del que se emplea en la disertación académica de ordinario grave y fría, no rehuje al buen humor y busca puntos de apoyo en la emoción ligera y burlesca de algunos personajes y actitudes humanas. El polemista es ante todo un realista, y como tal se expresa en un lenguaje vivo, directo y franco; la polemática, al más noble ejercicio intelectual que se conoce, constituye la reacción de defensa contra todas las simplitazas de aparente ingeniosidad que triunfan en ciertos escritores, defendidas por ciertos hombres. En medio de este combate intelectual, el perdidista se deja dominar por la vehemencia de sus impulsos, pero responde siempre: estornudos ríe y hace escarcear... Su agilidad espiritual lo induce a contemplar la vida como un espectáculo, pintoresco que sin interrupción le suministra motivos inspiradores de regocijo, laugaz o de meditación serena, y los momentos en que sus arranques de mayor apasionamiento estallan en una carcajada. Callaría ahí si el impulso combativo y burlón doliente. ¡Cuántas veces el tono polemico no importa una liberación!

El título de la réplica de Salvador Reyes, "Imaginación y realismo", parece indicar que, en el pensamiento del autor, estos dos términos han de oponerse necesariamente. Es un error. La obra de arte perdurable nace de la sencilla confusión de estos dos elementos, porque no es posible trazar una línea que, en el cuento o la novela, separe la imaginación de la realidad. La estética literaria reconoce la existencia de

una obra de pura fantasía y, inversamente, se la considera como el libro menos importante del creador del Quijote. Otro ejemplo: "Belamundo" de Gustave Flaubert es igualmente una novela de pura imaginación, de reconstrucción histórica, pero realista en sus efectos.

Los novelistas rusos, tan celebrados y difundidos en la actualidad, representan, a mi juicio, el tipo perfecto del creador literario. Son profundamente imaginativos y eminentemente realistas. Stefan Zweig, el primer crítico alemán de nuestro tiempo, autor de bellos y meditados retratos de Balzac, Dickens, Dostoevski y Tolstoi, dice refiriéndose al autor de "Crimen y Castigo": "El realista, con tal magia, que siempre llega al límite de todos los cueros, allí donde las formas se parecen más tenazmente a sus contrarios, allí donde la realidad adquiere una apariencia fantástica para aquél que no está acostumbrado al "terrá-tarro" de la vida banal y mediana". Dostoevski creía que la realidad era la fantasía misma, lo inesperado, lo inviabilidad; pero su maravillosa invención de personaje lo llevaba a descubrir esa otra verdad, más alta, que se oculta tras la epidermis de las cosas y toca el nervio vital de toda existencia.

Mi tendencia no se opone, pues, al imaginativo, como parece creerlo Salvador Reyes. La imaginación es una cosa aparte, que puede o no ser. El realista se opone, si al idealista, y hay idealistas que carecen de imaginación: Voltaire es un ejemplo típico.

Los escritores chilenos puramente imaginativos, según Salvador Reyes o Luis Enrique Delano, no reconocen una escuela literaria definida. Desdenan el docimiento humano y lo encuentran peorado; pero, en compensación, se nutren con la lectura de determinados autores, a los cuales imitan y copian. El "Barco Bribón" de Salvador Reyes es una dosis en pequeño de los versos de Rimbau. Y luego, el género de aventuras fina-

Imaginación y realismo (respuesta a Salvador Reyes)

[artículo] M. Vega.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vega, Manuel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1928

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Imagenación y realismo (respuesta a Salvador Reyes) [artículo] M. Vega.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)